

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 2083/2005 НА КОМИСИЯТА

от 19 декември 2005 година

за изменение на Директиви 2004/17/ЕО и 2004/18/ЕО на Европейския парламент и на Съвета по отношение на прилаганите от тях прагове за процедурите за възлагане на обществени поръчки

(Текст от значение за ЕИП)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 2004/17/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 г. за съгласуване на процедурите за възлагане на обществени поръчки от възложители, извършващи дейност във водоснабдяването, енергетиката, транспорта и пощенските услуги¹, и по-специално член 69 от нея,

като взе предвид Директива 2004/18/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 г. относно координирането на процедурите за възлагане на обществени поръчки за строителство, услуги и доставки², и по-специално член 78 от нея,

след като се консултира с Консултативния комитет по обществените поръчки,

като има предвид, че:

(1) С Решение 94/800/ЕО от 22 декември 1994 г. относно сключването от името на Европейската общност, по отношение на въпроси, попадащи в рамките на нейните компетенции, на споразуменията, постигнати по време на Уругвайския кръг от многостранни преговори (1986 г. - 1994 г.)³, Съветът одобри Споразумението относно държавните поръчки, наричано по-долу “Споразумението”, изложено в приложение 4 към това решение. Съгласно условията на Споразумението, определените в него правила следва да бъдат изпълнени веднага щом въпросните поръчки достигнат или превишат размерите, наричани по-долу “прагове”, изложени в Споразумението и изразени като специални права на тираж.

(2) Една от целите на Директиви 2004/17/ЕО и 2004/18/ЕО е да направят възможно за договарящите организации и договарящите органи същевременно да изпълняват

¹ ОВ L 134, 30.4.2004 г., стр. 1, коригиран с ОВ L 358, 3.12.2004 г. Директива, последно изменена с Директива 2005/51/ЕО на Комисията (ОВ L 257, 1.10.2005 г., стр. 127).

² ОВ L 134, 30.4.2004 г., стр. 114, коригиран с ОВ L 351, 26.11.2004 г. Директива, последно изменена с Директива 2005/75/ЕО на Комисията (ОВ L 323, 9.12.2005 г., стр. 55).

³ ОВ L 336, 23.12.1994 г., стр. 1.

установените в Споразумението задължения. За да се постигне това, Комисията трябва да провери праговете, установени в отнасящите се до Споразумението директиви и, когато е необходимо, да ги преразгледа нагоре или надолу, за да гарантира, че равностойността им в евро, закръглена надолу до хилядни, отговаря на установените в Споразумението прагове. Размерите на праговете съгласно директивата не са еднакви с размерите на праговете съгласно Споразумението, преизчислени за периода 1 януари 2006 г. - 31 декември 2007 г. Поради това следва да бъдат преразгледани.

(3) В допълнение, в Директиви 2004/17/ЕО и 2004/18/ЕО, за да се намали броят на съблюдаваните прагове, тези прагове, които са независими от Споразумението, са приведени в съответствие с онези, от които произтичат. Поради това, те също следва да бъдат преразгледани.

(4) Измененията не засегнаха националните разпоредби за прилагане на Директиви 2004/17/ЕО и 2004/18/ЕО по отношение на прагове, които са по-ниски от определените в директивите прагове.

(5) Поради това, Директиви 2004/17/ЕО и 2004/18/ЕО следва съответно да бъдат изменени,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Директива 2004/17/ЕО се изменя, както следва:

1. Член 16 се изменя, както следва:

- а) в буква а), размерът “EUR 473 000” се заменя с “EUR 422 000”;
- б) в буква б), размерът “EUR 5 923 000” се заменя с “EUR 5 278 000”.

2. Член 61 се изменя, както следва:

- а) в параграф 1, размерът “EUR 473 000” се заменя с “EUR 422 000”;
- б) в параграф 2, размерът “EUR 473 000” се заменя с “EUR 422 000”.

Член 2

Директива 2004/18/ЕО се изменя, както следва:

1. Член 7 се изменя, както следва:

- а) в буква а), размерът “EUR 154 000” се заменя с “EUR 137 000”;
- б) в буква б), размерът “EUR 236 000” се заменя с “EUR 211 000”;

в) в буква в), размерът “ EUR 5 923 000” се заменя с “ EUR 5 278 000”.

2. Първият параграф от член 8 се изменя, както следва:

а) в буква а), размерът “ EUR 5 923 000” се заменя с “ EUR 5 278 000”;

б) в буква б), размерът “ EUR 154 000” се заменя с “ EUR 211 000”.

3. В член 56, размерът “ EUR 5 923 000” се заменя с “ EUR 5 278 000”.

4. В първата алинея от член 63, параграф 1, размерът “ EUR 5 923 000” се заменя с “ EUR 5 278 000”.

5. Член 67, параграф 1 се изменя, както следва:

а) в буква а), размерът “ EUR 154 000” се заменя с “ EUR 137 000”;

б) в буква б), размерът “ EUR 236 000” се заменя с “ EUR 211 000”;

в) в буква в), размерът “ EUR 236 000” се заменя с “ EUR 211 000”.

Член 3

С настоящото отменя Регламент (ЕО) № 1874/2004 на Комисията⁴, считано от 1 януари 2006 г.

Позоваването на отменения регламент се счита за позоваване на настоящия регламент.

Член 4

Настоящият регламент влиза в сила на 1 януари 2006 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставен в Брюксел на 19 декември 2005 година.

За Комисията:
Charlie McCREEVY
Член на Комисията

⁴ ОВ L 326, 29.10.2004 г., стр. 17.